



CD-360 STEREO

digital

Joseph Haydn

COMPLETE WORKS FOR LUTE AND STRINGS



Jakob Lindberg

Members of the Drottningholm Baroque Ensemble

A BIS original dynamics recording

HAYDN, (Franz) Joseph (1732-1809)

The Complete Works for Lute and Strings

Cassation in B flat major, Hob. III:1 9'33

- | | |
|--------------------------------|------|
| 1. Cassatio. Pastorale allegro | 3'04 |
| 2. Minuetto | 3'46 |
| 3. Allegro | 2'34 |

Cassation in C major, Hob. III:6 16'18

- | | |
|-------------------|------|
| 4. Presto | 2'24 |
| 5. Minuetto | 3'59 |
| 6. Adagio | 7'01 |
| 7. Finale. Presto | 2'41 |

Quartetto in D major, Hob. III:8 22'17

- | | |
|--------------------|------|
| 8. Allegro molto | 4'28 |
| 9. Minuetto | 3'23 |
| 10. Adagio | 7'07 |
| 11. Minuetto | 3'17 |
| 12. Finale. Presto | 3'45 |

Sonata a 3 in F major, Hob. IV:F2 15'04

- | | |
|----------------------|------|
| 13. Allegro moderato | 5'19 |
| 14. Cantabile | 5'08 |
| 15. Allegro | 4'29 |

DDD - T.T.: 64'09

JAKOB LINDBERG, lute

Nils-Erik Sparf, violin; Lars Brolin, viola; Olof Larsson, cello

The popularity of the lute in the Renaissance and Baroque periods continued during the early years of Haydn's life. By this time it usually had thirteen courses (twenty-four strings arranged in pairs with the top two courses being single) and it was still appreciated among the European aristocracy. It is therefore not surprising to find four works for lute and strings by Joseph Haydn in two manuscript sources from the middle of the 18th century. Three of these are well known in versions for string quartet (Op.1 No.1, Op.1 No.6 and Op.2 No.2) whereas the *Sonata a 3* in F major has not survived in any other form.

The music was composed early in Haydn's career; after he had been dismissed from the Choir of Vienna Cathedral but before he had entered the service of the Esterházy in 1761. It was with these works in their string quartet versions (together with other divertimenti in the new *cassatio* style) that Haydn first gained an international reputation. The charm and wit of the music turned them into bestsellers overnight and even when Haydn was writing quartets in a different and far more intellectual manner, these early quartet-divertimenti continued to be extremely popular.

The term *cassatio* or *gassatio* probably derives from the German word "Gasse" meaning "little street". In the 1750s Haydn often went *gassatim* in the evenings with his musical comrades and they would sometimes perform his compositions during these outdoor serenades. It is possible that some of the music on this record was first tried out in this way.

Cassation in B flat major, Hoboken III:1 (Op.1 No.1)

"... the following, purely coincidental circumstance led him to try his hand at the composition of quartets. A Baron Fürnberg had an estate in Weinzierl* several stages from Vienna; and from time to time he invited his parish priest, his estates' manager, Haydn and Albrechtsberger ... in order to have a little music. Fürnberg asked Haydn to write something that could be played by these four friends of the Art. Haydn ... accepted the proposal and so originated his first Quartet ... which immediately upon its appearance, received such uncommon applause as to encourage him to continue in this genre." (Greisinger, 12f)

The Cassation in B flat for lute, violin and violoncello is a reworking of this first quartet and has recently been shown to be one of Haydn's two *cassationes* with lute listed in Breitkopf's sales catalogue of manuscript music from 1770. This work differs in many respects from the string quartet and the divergences suggest that maybe only Haydn himself could have conceived them. We have no firm evidence that Haydn was directly involved in these lute arrangements but we know he was acquainted with the prolific Viennese lutenist Carl von Kohant (1726-84). Both men played at Baron Gottfried van Swieten's Sunday concerts, where Kohant is known to have played Haydn's music with the violinist Starzer. Did Haydn himself arrange the music for these musical sessions?

The Cassation opens with a *Pastoral-allegro* in a skipping 6/8 rhythm and the melodic lines are characterized by rising and falling arpeggios. The music is light and pleasant and is only once shaded by a modulation to the tonic minor before it returns to the opening theme. The minuet is in ABA form and demonstrates Haydn's effective use of pedal points while the trio in the subdominant is in binary form. There is no

slow movement in this Cassation. In fact, many lute trios of this period did not have a slow movement and the Adagio of Op.1 No.1 would not be very suitable for the lute. The concluding *Allegro* is virtually identical to the string quartet (although it is marked *Presto* in that version) with its irregular phrase lengths, its throbbing pedal points and its scurrying arpeggios.

Cassation in C major, Hoboken III:6 (Op.1 No.6)

The Cassation in C has four movements; the second movement of the string quartet Op.1 No.6 has been left out. Although the lute is mostly substituting the first violin part of the quartet, this is not consistent and sometimes it changes to the second violin part. The viola part has been omitted but this does little damage to the music of these early Haydn works since it often serves as a harmonic filler or simply doubles the cello at the higher octave. Here, just as in the other Cassation, the lute version may be the earlier one (although the opposite is perhaps more likely).

The work opens with a *Presto* in sonata form in a lively 6/8 rhythm. In the minuet the violoncello leaves the bass line but as everywhere else in these pieces it is always doubled by the lute. The *Adagio* which is in the dominant is one of the most beautiful movements from Haydn's early years. The pizzicato accompaniment is of course admirably suited to the lute and on top of this the violin weaves an Italianate, singing melody to charming effect (some rhythmic inconsistencies in the lute version have here been corrected with the help of the quartet version).

The concluding *Presto* in 2/4 is another example of a shortened sonata form; the first theme is based on a six-note arpeggiated chord and the second group on ascending scales.

Quartetto in D major, Hoboken III:8 (Op.2 No.2)

The *Quartetto* in D major comes from a manuscript in the Staats- und Stadtbibliothek in Augsburg. This is a very large collection and contains many works of chamber music with lute. The handwriting could be that of Joachim Bernard Hagen (1697-1761), lutenist at the Bayreuth court, whose own music is well represented in the manuscript.

Although the key of the *Quartetto* is different from the quartet Op.2 No.2, the arranger is here closely following the string quartet. All five movements have been adapted and the viola part has been retained. The string parts are marked *con sordino* in order to help the lute in balancing with the other three instruments.

There are two minuets and trios and here Haydn demonstrates his ability to write new and fresh music using old moulds. There is a sturdy sense of rhythm and a joyous sense of forward movement and yet the music is full of variety and invention. The trio of the first minuet opens with a falling sequential melody accompanied by staccato quavers and crotchets. This is followed by a chromatic chordal pattern leading to the dominant seventh. Here the cello takes the melody, the lute the quavers — and the crotchets, originally given to the cello and viola, are played on the second violin and viola.

The second minuet shows Haydn's fascination with *bariolage*, i.e. the same note alternated on two adjacent strings on the violin. This is typical of the buffoonery in which the Viennese school excelled.

The two minuets frame the very beautiful *adagio* which has been kept in the original key of A major (the other movements were transposed down a tone by the 18th Century arranger). This key benefits the lute and the player can make use of the full range of the instrument. In two places the lutenist is required to perform his own *cadenza* (often improvised by the 17th and 18th Century musicians) and the *Quartetto* concludes with a *Presto* in 2/4 full of rhythmic vitality. Here the arranger has added some daring bass notes at the double bar which do not occur in the string quartet and we shall probably never know if Haydn would have approved of the resulting harmonies!

Sonata a 3 in F major, Hoboken IV:F2

The *Sonata a 3* in F also comes from the Augsburg collection. Unlike the other pieces on the record it only exists in this lute trio version but the texture suggests that it was maybe originally conceived as a trio sonata (possibly for two violins and basso continuo). It must have been written very early in Haydn's career. The *Allegro moderato* is perhaps a little naive with its constantly repeated two- and four-bar phrases but in the second movement we find some of the traits of Haydn's originality. The concluding *Allegro* contains a beautiful *amoroso* episode which gradually develops into a miniature chaconne. This is interrupted by a restatement of the brisk opening theme and the piece ends with some virtuosic flourishes (with arpeggios leading right up to the twelfth fret of the lute) before it eventually rests on a repeated F major chord.

Jakob Lindberg

* The front cover picture shows Weinzierl Castle, in a detail from a landscape by Jakob Alt (1789-1872) (Historisches Museum der Stadt Wien, Vienna.)

JAKOB LINDBERG was born in Danderyd, Sweden in 1952. After reading music at Stockholm University he came to London to study guitar and lute at the Royal College of Music. He became increasingly interested in the lute and its music and decided towards the end of his studies to devote himself entirely to this instrument.

Since graduating he is now in great demand as a solo lutenist and has given recitals in Europe, in Canada, in the U.S.A. and in Japan. He has made numerous broadcasts for the BBC and Swedish Radio and has also made radio recordings in many other countries.

Jakob Lindberg was selected to succeed Diana Poulton as professor of lute at the Royal College of Music in 1979.

Jakob Lindberg appears on 12 other BIS records.

NILS-ERIK SPARF is descended from a long line of Dalecarlian fiddlers and began playing folk music at a very early age together with his father. He received his professional training at the Stockholm College of Music and in various places abroad, including Prague. In 1973 he joined the Orchestra Royal, which he left in 1979 for the Stockholm Philharmonic. He is now leader of the Uppsala Chamber Orchestra.

Nils-Erik Sparf appears on 10 other BIS records.

Lars Brolin studied at the Stockholm Music High School and the Santa Cecilia Conservatory in Rome. Since 1964 he has led the viola section of the Royal Orchestra in Stockholm, and he helped to found the Drottningholm Baroque Ensemble in 1971. With this Ensemble he has toured internationally and appeared often on television and radio.

Olof Larsson is a much sought-after cello and gamba player in the context of performances on original instruments. As well as making numerous radio broadcasts, he appears regularly in concerts in Sweden and abroad.

Die Beliebtheit der Laute zur Zeit der Renaissance und des Barocks reichte bis in die frühen Jahre in Haydns Leben. Während dieser Zeit hatte die Laute gewöhnlich dreizehn Chöre — bestehend aus 24 paarweise angeordneten Saiten mit den zwei einzelnen Hochsaiten und sie war zu dieser Zeit innerhalb der europäischen Aristokratie noch sehr angesehen. Daher ist es auch nicht weiter verwunderlich, vier Arbeiten für Laute und Streicher von Joseph Haydn in zwei Manuskriptquellen aus der Mitte des 18. Jahrhunderts zu finden. Drei davon sind als Versionen für Streichquartette (Op.1 Nr.1, Op.1 Nr.6 und Op.2 Nr.2) bekannt, während die Sonate a 3 in F-dur in keiner anderen Form überlebt hat.

Diese Musik entstand zu einem früheren Zeitpunkt innerhalb Haydns Karriere, und zwar nachdem er aus dem Chor der Wiener Kathedrale entlassen worden war, aber noch bevor er 1761 in den Dienst der Esterházy getreten war. Es waren gerade diese Werke in ihrer Streicherversion (zusammen mit anderen Divertimenti im neuen Kassatio Stil), mit denen Haydn zuerst einen internationalen Ruf erlangte. Sogar wenn Haydn Quartette in unterschiedlicher und weit intellektuellerer Art schrieb, so blieben diese frühen Quartett-Divertimenti besonders populär.

Der Ausdruck *cassatio* oder *gassatio* kommt vielleicht von dem deutschen Wort „Gasse“, was „kleine Straße“ bedeutet. 1750 ging Haydn oft noch abends mit seinen musikalischen Freunden spazieren, wobei sie wohl manchmal seine Kompositionen vor sich hinsangen und auch als Serenaden im Freien vortrugen. So ist es möglich, daß einiges der Musik auf dieser Platte zuerst auf diesem Wege erprobt worden ist.

Kassation in B-dur, Hoboken III:1 (Op.1, Nr.1)

„... die folgenden, rein zufälligen Umstände führten ihn dazu, sich an der Komposition von Quartetten zu versuchen. Ein Baron Fürnberg hatte ein Gut in Weinzierl, einige Etappen von Wien entfernt, und von Zeit zu Zeit lud er seinen Gemeindepriester, seinen Gutsverwalter, Haydn und Albrechtsberger ... ein, um ein wenig zu musizieren. Fürnberg bat Haydn, etwas zu schreiben, was von diesen vier Freunden der Kunst gemeinsam gespielt werden könnte. Haydn akzeptierte den Vorschlag und schuf so sein erstes Quartett, welches sofort nach seinem Erscheinen einen so ungewöhnlichen Applaus erntete, daß er sich ermutigt sah, in diesem Genre weiterzumachen ...“ (Greisinger, 12 f).

Die Kassation in B erniedrigt für Laute, Geige und Violoncello ist eine Überarbeitung dieses ersten Quartetts und wurde vor kurzem als eine von Haydns zwei Kassationen mit Laute aufgezeigt und in Breitkopfs Verkaufskatalog von Musikmanuskripten aus dem Jahre 1770 aufgeführt.

Diese Arbeit unterscheidet sich in mancher Hinsicht von dem Streichquartett, und die Abweichungen deuten an, daß vielleicht nur Haydn selbst sie hat verstehen können. Wir haben keinen festen Beweis dafür, daß Haydn selber in diese Lauten-Arrangements einbezogen war, aber wir wissen, daß er mit dem Wiener Lautenspieler Carl von Kohant (1726-84) bekannt war. Beide Männer spielten in Baron Gottfried von Swietens Sonntagskonzerten, von denen bekannt ist, daß Kohant dort Haydns Musik mit dem Geiger Starzer spielte. Arrangierte Haydn selbst die Musik für diese Musik-Sessions?

Die Kassation beginnt mit einem Pastoral-allegro in einem springenden 6/8 Takt, und die melodischen Linien sind durch steigende und fallende Arpeggios gekennzeichnet.

Die Musik ist hell und freundlich und wird nur einmal durch eine Tonabstufung bis zum Grundton Moll gedämpft, bevor sie zum Eröffnungsthema zurückkehrt. Das Menuett ist in ABA-Form und zeigt Haydns effektiven Gebrauch des Pedals, während das Trio in der Subdominanz in zweiteiliger Form ist. Es gibt keine langsamen Sätze in dieser Kassation. Tatsächlich hatten viele Lauten-Trios in dieser Periode keine langsamen Sätze und das Adagio des Op.1, Nr.1 wäre für die Laute nicht sehr passend.

Das abschließende Allegro ist in Grunde genommen identisch mit dem Streichquartett (obwohl es in dieser Version mit der Tempobezeichnung Presto vorgesehen ist), mit seinen unregelmäßigen Satzlängen, seinen pulsierenden Pedalpunkten und seinen trippelnden Arpeggios.

Kassation in C-dur, Hoboken III:6 (Op.1 Nr.6)

Die Kassation in C-dur hat vier Sätze; der zweite Satz des Streichquartetts Op.1 Nr.6 wurde ausgelassen. Obwohl die Laute hauptsächlich die erste Violinstimme des Quartetts ersetzt, ist dies nicht starr durchgehalten und manchmal wechselt es zur zweiten Violinstimme. Die Bratschenstimme wurde ausgelassen, aber dies zerstört die Musik dieser frühen Werke Haydns nicht im geringsten, da sie oft als harmonischer Füller dient oder einfach das Cello auf einer höheren Oktave verdoppelt. Hier, wie in der anderen Kassation, mag die Lautenversion die frühere sein, obgleich das Gegenteil vielleicht wahrscheinlicher wäre.

Das Stück beginnt mit einem Presto in Sonatenform in einem lebendigen 6/8 Takt. Im Menuett verläßt das Violoncello die Basslinie, aber wie überall in diesen Stücken wird es durch die Laute immer verdoppelt. Das Adagio, das dominiert, ist eines der schönsten Sätze aus Haydns frühen Jahren. Die Pizzicato-Begleitung ist natürlich vortrefflich für die Laute geeignet und auf dem Höhepunkt wirkt die Violine Italiana indem sie Melodien zu bezaubernden Effekten spielt (einige rhythmische Unstetigkeiten in der Lautenversion wurden hier mit Hilfe der Quartettversion korrigiert).

Das Abschluß-Presto im 2/4 Takt ist ein weiteres Beispiel für die gekürzte Sonatenform. Das erste Thema basiert auf einem sechs-Noten Arpeggio-Akkord und die zweite Gruppe basiert auf steigenden Skalenfiguren.

Quartett in D-dur, Hoboken III:8 (Op.2, Nr.2)

Das Quartett in D-dur stammt aus einem Manuskript der Staats- und Stadtbibliothek in Augsburg. Hierbei handelt es sich um eine sehr große Sammlung, die viele Werke für Kammermusik mit Laute enthält. Es könnte die Handschrift von Joachim Bernard Hagen (1697-1761) sein (Lautist am Hofe in Bayreuth), dessen eigene Musik gut in den Manuskripten vertreten ist.

Auch wenn sich die Tonart des Quartetts von dem Quartett Op.2 Nr.2 unterscheidet, so hält sich der Arrangeur hier streng an das Streichquartett. Alle fünf Sätze sind bearbeitet worden, die Bratschenstimme ist beibehalten worden. Die Streicherstimmen sind deutlich „con sordino“ gekennzeichnet, um der Laute zu helfen, mit den drei anderen Instrumenten das Gleichgewicht halten zu können.

Es gibt zwei Menuetts und Trios, an denen Haydn seine Fähigkeit demonstriert, neue frische Musik zu schreiben, wobei er alte Formen benutzt. Es zeigt sich ein starker Sinn für Rhythmus und ein erfreulicher Sinn für Vorwärtsbewegung, und dazu ist die Musik noch voller Abwechslung und Erfindungsreichtum. Das Trio des ersten Menuetts

eröffnet mit einer fallenden Sequenz-Melodie, begleitet von Stakkato-Achtel- und Viertelnoten. Denen folgt ein chromatisches Akkord-Muster, das zum Dominant-Sept-Akkord führt. Hier übernimmt das Cello die Melodie, die Laute die Achtelnoten und die Viertelnoten, die sonst dem Cello und der Bratsche übertragen sind, werden von der zweiten Geige und der Bratsche gespielt.

Das zweite Menuett verdeutlicht Haydns Begeisterung für die Bariolage, d.h. hier wird dieselbe Note nacheinander auf zwei angrenzenden Saiten der Violine gespielt. Das ist typisch für das Possenreißen, auf das sich die Wiener Schule so hervorragend versteht.

Die zwei Menuetts rahmen das wunderschöne Adagio, das in der Originaltonart A-dur erhalten ist, ein. (Die anderen Sätze wurden von dem Arrangeur des 18. Jahrhunderts einen Ton tiefer transponiert). Diese Tonart kommt der Laute sehr zugute, und der Spieler kann so das Instrument voll ausschöpfen.

An zwei Stellen wird von dem Lautisten verlangt, seine eigene Kadenz zu spielen (oft von den Musikern des 17. und 18. J. improvisiert) und das Quartett schließt mit einem Presto im 2/4 Takt voller rhythmischer Vitalität. Hier hat der Bearbeiter einige kühne Bass-Noten an den doppelten Taktstrich angefügt, die nicht im Streichquartett auftauchen, und wir werden wahrscheinlich niemals erfahren, ob Haydn die sich so ergebenden Harmonien gebilligt hätte.

Sonata a 3 in F-dur, Hoboken IV:F2

Die Sonate a 3 in F-dur stammt auch aus der Augsburger Sammlung. Anders als die anderen Stücke auf der Platte existiert sie nur in dieser Version des Lauten-Trios, aber die Fassung deutet an, daß sie vielleicht im Original als Trio-Sonate gedacht war, möglicherweise für zwei Violinen und basso continuo. Sie muß sehr früh in Haydns Schaffensperiode geschrieben worden sein. Das Allegro moderato ist vielleicht ein wenig einfach mit seinen konstant wiederholten Zwei- und Viertaktsätzen, aber im zweiten Satz finden wir einige Merkmale von Haydns Originalität.

Das abschließende Allegro enthält eine schöne Amoroso-Episode, die sich gradlinig in eine Miniatur-Chaconne entwickelt.

Dies wird durch eine Neuformulierung des Eröffnungsthemas unterbrochen, und das Stück endet mit einigen virtuosen Verzierungen (mit Arpeggios, die direkt zum 12. Bund der Laute führen), bevor es schließlich auf einem wiederholten F-dur-Akkord zur Ruhe kommt.

JAKOB LINDBERG wurde 1952 in Danderyd, Schweden, geboren. Nach Musikstudien an der Stockholmer Universität fuhr er nach London, wo er am Royal College of Music Gitarre und Laute studierte. Er interessierte sich immer mehr für die Laute und die Lautenmusik und beschloß gegen Ende seiner Studienzeit, sich gänzlich diesem Instrument zu widmen.

Seit seiner Schlußprüfung ist er ein sehr gefragter Sololautenist. Er ist in Europa, Kanada und den USA sowie in Japan aufgetreten, hat viele Sendungen für den BBC und den Schwedischen Rundfunk gemacht, und hat in vielen anderen Ländern Radioaufnahmen gemacht.

Er wurde 1979 zum Nachfolger von Diana Poulton als Lautenprofessor am Royal College of Music in London ernannt.

Jakob Lindberg erscheint auf 12 anderen BIS-Platten.

NILS-ERIK SPARF entstammt einer alten Spielmannsfamilie aus Dalarna, Schweden, und er fing sehr frühzeitig an, mit seinem Vater zusammen Volksmusik zu spielen. Seine berufliche Ausbildung erhielt er an der HfM zu Stockholm, sowie im Ausland, u.a. in Prag. 1973 wurde er von der Kgl. Hofkapelle in Stockholm angestellt, von wo er 1979 ans Stockholmer Philharmonische Orchester ging. Jetzt ist er erster Konzertmeister des Uppsala Kammerorchesters.

Nils-Erik Sparf erscheint auf 10 anderen BIS-Platten

Lars Brolin studierte an der Musikhochschule in Stockholm und an der Sta.Cecilia-Akademie in Rom. Seit 1964 ist er 1. Bratschist an der Königlichen Hofkapelle in Stockholm und 1971 war er einer der Gründer des Drottningholmer Barockensembles. Mit dieser Gruppe hat er in aller Welt Tournees gemacht und eine Mehrzahl Radio- und Fernsehscheinungen gemacht.

Olof Larsson ist ein gesuchter Cellist und Gambist, vor allem bei Aufführungen auf Originalinstrumenten. Er erscheint oft im Radio und konzertiert regelmäßig in Schweden sowie im Ausland.

La popularité du luth à la Renaissance et au Baroque se poursuit dans les premières années de la vie de Haydn. Le luth alors avait habituellement treize jeux (vingt-quatre cordes par paires, les deux jeux supérieurs étant simples) et il était encore apprécié parmi l'aristocratie européenne. Il n'est ainsi pas surprenant de trouver quatre œuvres pour luth et cordes de Joseph Haydn dans deux sources manuscrites datant du milieu du 18^e siècle. Trois d'entre elles sont bien connues en version pour quatuor à cordes (op.1 no 1, op.1 no 6 et op.2 no 2) alors que la Sonata a 3 en fa majeur n'est pas préservée sous d'autres formes.

La musique fut composée tôt dans la carrière de Haydn, après son renvoi du chœur de la cathédrale de Vienne mais avant son entrée au service des Esterhazy en 1761. C'est avec ces œuvres et leur version pour quatuor à cordes (en compagnie de d'autres divertimenti dans le nouveau style cassatio) que Haydn commença à se faire connaître internationalement. Le charme et l'esprit de la musique en firent des œuvres à succès du jour au lendemain et même lorsque Haydn écrivit des quatuors d'une manière différente et beaucoup plus intellectuelle, les divertimenti-quatuors antérieurs continuèrent d'être extrêmement populaires.

Le terme cassatio ou gassatio vient probablement du mot allemand « Gasse » voulant dire « petite rue ». Dans les années 1750, Haydn allait souvent « gassatim » le soir avec ses camarades musiciens et ils exécutaient parfois ses compositions lors de ces sérénades en plein air. Il est possible qu'une partie de la musique sur ce disque ait d'abord été jouée à l'essai de cette façon.

Cassation en si bémol majeur, Hoboken III:1 (op.1 no 1)

« ... la circonstance suivante, une pure coïncidence, le poussa à s'essayer à composer des quatuors. Un certain Baron Fürnberg avait un domaine à Weinzierl, à plusieurs étapes de Vienne; de temps à autre, il invitait son curé, l'administrateur de ses domaines, Haydn et Albrechtsberger ... pour faire un peu de musique. Fürnberg demanda à Haydn d'écrire quelque chose qui puisse être joué par ces quatre amis de l'Art. Haydn ... accepta la proposition, ce qui donna lieu à son premier quatuor ... qui remporta d'emblée un succès si exceptionnel que Haydn fut encouragé à continuer dans ce genre. » (Greisinger, 12 f)

La Cassation en si bémol pour luth, violon et violoncelle est un remaniement de ce premier quatuor et a récemment été désignée comme l'une des deux cassations avec luth de Haydn inscrites dans le catalogue de vente de Breitkopf de musique manuscrite datant de 1770. Cette œuvre diffère du quatuor à cordes sur bien des points et les divergences suggèrent que ce n'est peut-être que Haydn qui ait pu les concevoir. Nous n'avons aucune preuve sûre que Haydn ait été directement impliqué dans ces arrangements pour luth mais nous savons qu'il connaissait le fécond luthiste viennois Carl von Kohant (1726-84). Les deux hommes jouèrent aux concerts du dimanche du baron Gottfried van Swieten où l'on sait que Kohant a joué la musique de Haydn avec le violoniste Starzer. Haydn a-t-il lui-même arrangé la musique pour ces séances musicales?

La Cassation commence par un allegro Pastoral en rythme sautillant à 6/8 et les lignes mélodiques sont caractérisées par des arpegges ascendants et descendants. La musique est légère et agréable et n'est assombrie qu'une fois par une modulation à la tonique mineure avant le retour du thème initial. Le menuet est de forme ABA et montre

l'efficacité de Haydn dans l'emploi de pédales alors que le trio est binaire. Il n'y a pas de mouvement lent dans cette Cassation. En fait, plusieurs trios pour luth de cette période ne renfermaient pas de mouvement lent et l'Adagio de l'op.1 no 1 ne serait pas très approprié au luth. L'Allegro final est pratiquement identique à celui du quatuor à cordes (quoiqu'il soit marqué Presto dans cette version) avec ses longueurs de phrases irrégulières, ses pédales marquées et ses arpèges à la sauve-qui-peut.

Cassation en do majeur, Hoboken III:6 (op.1 no 6)

La Cassation en do a quatre mouvements; le second mouvement du quatuor à cordes op.1 no 6 a été omis. Quoique le luth remplace surtout la partie de premier violon du quatuor, sa voix n'est pas conséquente et passe parfois à la partie du second violon. La partie d'alto a été omise sans grand dommage à la musique de ce jeune Haydn car elle n'est souvent qu'un remplissage harmonique ou elle double simplement le violoncelle à l'octave supérieure. Ici, comme dans l'autre Cassation, la version pour luth pourrait avoir été la première (quoique le contraire est peut-être plus probable).

L'œuvre commence avec un Presto de forme sonate dans un rythme animé à 6/8. Dans le menuet, le violoncelle délaisse la basse mais, comme partout ailleurs dans ces pièces, elle est toujours doublée par le luth. L'Adagio, dans la tonalité de la dominante, est un des plus beaux mouvements des jeunes années de Haydn. L'accompagnement pizzicato est naturellement admirablement adapté au luth et le violon tisse une mélodie chantante, italianisée, produisant un effet charmant (quelques inconséquences rythmiques dans la version pour luth ont été corrigées ici à l'aide de la version pour quatuor).

Le Presto concluant en 2/4 est un autre exemple de forme sonate abrégée; le premier thème est basé sur un accord arpégé de six notes et le second groupe, sur des gammes ascendantes.

Quartetto en ré majeur, Hoboken III:8 (op.2 no 2)

Le Quartetto en ré majeur provient d'un manuscrit de la Staats- und Stadtbibliothek à Augsburg. Il s'agit d'une imposante collection qui contient plusieurs œuvres de musique de chambre avec luth. L'écriture pourrait être celle de Joachim Bernard Hagen (1697-1761), luthiste à la cour de Bayreuth, dont la propre musique est largement représentée dans le manuscrit.

Quoique la tonalité du Quartetto diffère de celle du quatuor op.2 no 2, l'arrangeur suit ici de près le quatuor à cordes. Les cinq mouvements ont tous été adaptés et la partie d'alto a été conservée. Les parties de cordes sont marquées con sordino dans le but d'aider le luth dans son équilibre avec les trois autres instruments.

Il y a deux menuets et trios et Haydn fait montre ici de son habileté à écrire de la musique nouvelle et fraîche tout en utilisant de vieux moules. Il s'y trouve un solide sens du rythme et un joyeux sens de mouvement en avant et, de plus, la musique est remplie de changements et d'invention. Le trio du premier menuet commence par une mélodie séquentielle descendante accompagnée de croches et de noires staccato. Cela est suivi d'un patron d'accords chromatiques menant à la septième de dominante. Le violoncelle prend alors la mélodie et le luth, les croches; les noires, originalement données au violoncelle et à l'alto, sont jouées au second violon et à l'alto.

Le second menuet montre la fascination qu'exerce sur Haydn le « bariolage », c'est-à-dire la même note alternée sur deux cordes adjacentes sur le violon, effet typique de

la bouffonnerie dans laquelle l'école de Vienne excellait.

Les deux menuets encadrent le très bel adagio qui a conservé sa tonalité originale de la majeur (les autres mouvements furent transposés un ton plus bas par l'arrangeur du 18e siècle). Cette tonalité est propice au luth et le joueur peut utiliser l'étendue au complet de l'instrument. A deux endroits, le luthiste doit exécuter sa propre cadence (souvent improvisée par les musiciens des 17e et 18e siècles) et le Quartetto se termine par un Presto en 2/4 rempli de vitalité rythmique. L'arrangeur a ici ajouté quelques notes audacieuses à la basse à la double barre de mesure, notes qui n'existent pas dans le quatuor à cordes et nous ne saurons probablement jamais si Haydn aurait approuvé le résultat harmonique!

Sonata a 3 en fa majeur, Hoboken IV:F2

La Sonata a 3 en fa vient également de la collection d'Augsburg. A la différence des autres pièces sur ce disque, elle n'existe que dans cette version de trio pour luth mais la facture suggère qu'elle fut peut-être originellement conçue comme une sonate en trio (possiblement pour deux violons et basse chiffrée). Elle a dû être écrite très tôt dans la carrière de Haydn. L'Allegro moderato est peut-être un peu naïf avec ses phrases de deux et de quatre mesures constamment répétées mais, dans le second mouvement, nous trouvons certains des traits de l'originalité de Haydn. L'Allegro concluant contient un superbe épisode amoroso qui se développe graduellement en une chaconne en miniature, interrompue par une reprise de l'animé thème d'ouverture; la pièce se termine par de la fioriture virtuose (avec des arpèges menant directement à la douzième touchette du luth) avant de finalement s'arrêter sur un accord répété de fa majeur.

JAKOB LINDBERG est né à Danderyd, en Suède, en 1952. Après avoir étudié la musique à l'Université de Stockholm, il partit pour Londres, afin d'y travailler la guitare et le luth au Collège Royal de musique. Son intérêt pour le luth ne fit qu'augmenter, et vers la fin de ses études il décida de se vouer entièrement à cet instrument.

Depuis qu'il a obtenu son diplôme, il a été très demandé comme soliste et a ainsi donné de nombreux concerts en Europe, au Canada, aux USA et au Japon. Il a participé à un grand nombre d'émissions pour la BBC et la Radio Suédoise et a également fait des enregistrements à la radio dans plusieurs autres pays.

Jakob Lindberg fut choisi pour succéder à Diana Poulton comme professeur de luth au Collège Royal de musique, en 1979.

Jakob Lindberg a également enregistré sur 12 autres disques BIS.

NILS-ERIK SPARF est issu d'une vieille famille de musiciens de Dalarna (Suède) et il commença très jeune à jouer de la musique folklorique avec son père. Il reçut son éducation professionnelle au conservatoire de Stockholm, ainsi qu'à l'étranger, à Prague entre autres. En 1973, il fut engagé dans l'Orchestre Royal, d'où il passa en 1979 à l'Orchestre Philharmonique de Stockholm. Il est à présent premier violon de l'Orchestre de Chambre d'Uppsala.

Nils-Erik Sparf a également enregistré sur 10 autres disques BIS.

Lars Brolin a étudié à l'Ecole Supérieure de Musique de Stockholm et à l'Académie Ste-Cécile à Rome. Il est le premier altiste de l'Orchestre Royal à Stockholm depuis 1964 et il a collaboré à la fondation, en 1971, de l'Ensemble Baroque Drottningholm avec lequel il a fait des tournées internationales et s'est fait entendre souvent à la télévision et à la radio.

Olof Larsson est un violoncelliste et un gambiste très recherché lors de concerts avec des instruments originaux. En plus de faire de nombreuses émissions à la radio, il donne régulièrement des concerts en Suède et à l'étranger.

To Tim Crawford, whose research on the music was of great assistance in conceiving this project.

To Marcello Castellani, who provided me with many original sources with examples of 18th Century cadenzas.

J.L.

Instrumentarium: 13-course Baroque Lute by Michael Lowe, Oxford, 1981

Recording data: 1987-01-29,30,31 at the Petrus Church, Stocksund, Sweden

Recording engineer: Robert von Bahr

Digital editing: Siegbert Ernst

Sony PCM-F1 digital recording equipment, 2 Neumann U89 microphones

Producer: Robert von Bahr

Cover text: Prof. Jakob Lindberg, 1987

German translation: S. Griem

French translation: Arlette Chené-Wiklander

Jakob Lindberg photograph: Clive Barda

Cover picture: Weinzierl Castle, detail from a landscape by Jakob Alt (by courtesy of the Historisches Museum der Stadt Wien, Vienna)

Cover design: Andrew Barnett & Jakob Lindberg

Type setting: Andrew Barnett

Lay-out: Andrew Barnett

Repro: K&P Grafiska, Stockholm

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

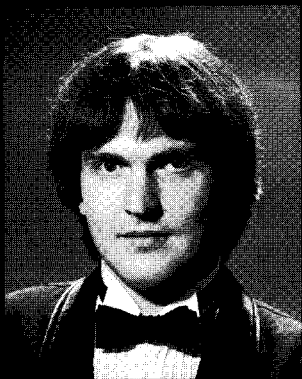
If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

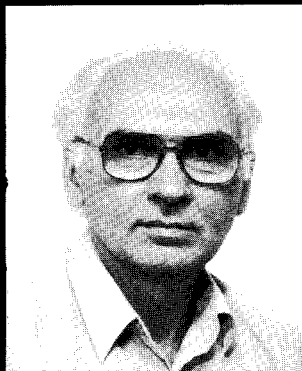
© & © 1987, BIS Records AB



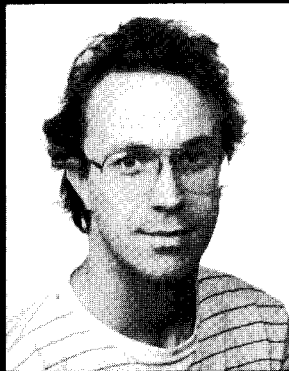
Jakob Lindberg



Nils-Erik Sparf



Lars Brolin



Olof Larsson